

ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMERN	DECISIONS OF THE BOARDS OF APPEAL	DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS
Entscheidung der Juristischen Beschwerdeкаммер vom 14. November 1986 J 25/86 (Übersetzung)	Decision of the Legal Board of Appeal dated 14 November 1986 J 25/86 (Official Text)	Décision de la Chambre de recours juridique, en date du 14 novembre 1986 J 25/86 (Traduction)
Zusammensetzung der Kammer: Vorsitzender: P. Ford Mitglieder: E. Persson O. Bossung Anmelder: Warheit, William A. Stichwort: Identität des Anmelders/WARHEIT Artikel: 80 c), 90 (2), 91 (1) d), (2) EPÜ Regel: 39, 41 EPÜ Kennwort: "Anmeldetag" - "Identität des Anmelders" "mangelhafte Angaben zum Namen des Anmelders"	Composition of the Board: Chairman: P. Ford Members: E. Persson O. Bossung Applicant: Warheit, William A. Headword: Identity of applicant/WARHEIT Article: 80(c), 90(2), 91(1)(d), (2) EPC Rule: 39, 41 EPC Keyword: "Date of filing" - "Identity of applicant" - "Deficiencies as to the name of the applicant"	Composition de la Chambre: Président: P. Ford Membres: E. Persson O. Bossung Demandeur: Warheit, William A. Référence: Identité du demandeur/WARHEIT Article: 80(c), 90(2) et 91(1) d), (2) CBE Règle: 39 et 41 CBE Mot clé: "Date de dépôt" - "Identité du demandeur" - "Irregularités portant sur le nom du demandeur"
Leitsatz Die Forderung in Artikel 80 c) EPÜ nach "Angaben, die es erlauben, die Identität des Anmelders festzustellen", gilt als erfüllt, wenn die Identität des Anmelders unter Zuhilfenahme sämtlicher Angaben in den von ihm oder seinem gesetzlichen Vertreter eingereichten Unterlagen zweifelsfrei festgestellt werden kann.	Headnote The requirement of Article 80(c) EPC for "information identifying the applicant" is to be considered to be met whenever it is possible to establish beyond reasonable doubt the identity of the applicant on the basis of all data contained in the documents filed by the applicant or his legal representative.	Sommaire L'exigence visée à l'article 80 c) CBE relative aux "indications qui permettent d'identifier le demandeur" doit être considérée comme satisfait lorsque l'identité de celui-ci peut être établie avec quasi-certitude, au vu de l'ensemble des indications figurant dans les documents déposés par le demandeur ou par son représentant légal.
Sachverhalt und Anträge I. Die europäische Patentanmeldung Nr. 85 306 779.1 wurde am 24. September 1985 unter Inanspruchnahme der Priorität der US-Voranmeldung Nr. 06/687 594 vom 26. September 1984 eingereicht. Im Erteilungsantrag war als Name des Anmelders <i>Walter A. Warheit</i> angegeben; weitere Angaben wie z. B. seine Heimatanschrift, seine Staatsangehörigkeit und sein Wohnsitzland fehlten. Unter der Rubrik Zustellanschrift war auf dem Formblatt jedoch die Geschäftsananschrift seines gesetzlichen Vertreters in London angegeben. Zusammen mit der Anmeldung wurde auch eine von einem <i>William A. Warheit</i> unterzeichnete Vollmacht eingereicht. Dieser Name stand auch in Maschinenschrift auf dem Vollmachtfomular. II. Am 22. Oktober 1985 teilte die Eingangsstelle dem Vertreter des Anmelders gemäß Regel 39 EPÜ mit, daß die Anmeldung den Erfordernissen des Artikels 80 EPÜ für die Zuerkennung eines Anmeldetages nicht genüge, da sie keine Angaben enthalte, die es erlaubten, die Identität des Anmelders festzustellen. Sie verlangte die Behebung dieses Mangels innerhalb eines Monats. Ferner wies sie darauf hin, daß die Angaben über den Anmelder im Erteilungsantrag von denen in der Vollmacht abwichen.	Summary of Facts and Submissions I. European patent application No. 85 306 779.1 was filed on 24 September 1985 claiming priority of US application 06/687 594, filed on 26 September 1984. The request for grant form gave the applicant's name as <i>Walter A. Warheit</i> but gave no other information about him, such as his home address, nationality or country of residence. However, in the address for correspondence section of the said form the business address of his legal representative in London was given. With the application was also filed an authorisation form which was signed by a <i>William A. Warheit</i> . This name was also typed on the authorisation form. II. By communication of 22 October 1985 the Receiving Section informed the applicant's representative pursuant to Rule 39 EPC that the application failed to meet the requirements laid down in Article 80 EPC for according a date of filing, as it did not contain information identifying the applicant. It was requested that this deficiency should be remedied within one month. Furthermore, it was pointed out that the information about the applicant in the request for grant form differed from that in the authorisation form.	Exposé des faits et conclusions I. La demande de brevet européen n° 85 306 779.1 a été déposée le 24 septembre 1985. Elle revendiquait la priorité d'une demande de brevet déposée le 26 septembre 1984 aux Etats-Unis sous le n°06/687 594. La requête en délivrance indiquait comme nom du demandeur: <i>Walter A. Warheit</i> , mais ne donnait aucune autre précision à son sujet, telle que son adresse, sa nationalité ou le pays où il réside. Toutefois, l'adresse professionnelle à Londres de son mandataire dûment constitué était mentionnée dans la partie dudit formulaire réservée à l'adresse pour la correspondance. La demande était accompagnée d'un pouvoir portant le nom dactylographié et la signature d'un certain <i>William A. Warheit</i> . II. Par notification en date du 22 octobre 1985 émise conformément à la règle 39 du règlement d'exécution CBE, la Section de dépôt a fait savoir au mandataire du demandeur que la demande ne remplissait pas les conditions prescrites à l'article 80 CBE pour l'attribution d'une date de dépôt, dans la mesure où elle ne contenait pas de renseignements permettant d'identifier le demandeur. L'intéressé était prié de remédier à ces irrégularités dans un délai d'un mois. Etais soulignée en outre la divergence constatée entre les renseignements relatifs au demandeur figurant dans le formulaire de requête en délivrance et ceux portés sur le pouvoir.

III. Mit Schreiben vom 11. November 1985 teilte der Vertreter des Anmelders auf diese Mitteilung hin dessen Heimatanschrift in den Vereinigten Staaten mit und gab seinen Namen mit *William A. Warheit* an. Er erklärte dazu, daß der Vorname im Erteilungsantrag durch das Versehen einer Bürokrat falsch angegeben worden sei.

IV. Mit Schreiben vom 21. November 1985 teilte die Eingangsstelle dem Vertreter des Anmelders nach Regel 39 EPÜ mit, daß der Anmeldung der 13. November 1985, das Eingangsdatum des Schreibens des Vertreters vom 11. November 1985, als Anmeldetag zuerkannt worden sei.

V. In einem weiteren Schreiben vom 29. November 1985 teilte die Eingangsstelle dem Vertreter des Anmelders nach Regel 41 (3) EPÜ mit, daß der Prioritätstag mehr als ein Jahr vor dem Anmeldetag liege; für die Anmeldung könne daher ein Prioritätsrecht nur dann in Anspruch genommen werden, wenn innerhalb eines Monats ein beichtigtes Prioritätsdatum angegeben werde, das innerhalb des dem Anmeldetag vorausgehenden Jahres liege.

VI. Mit Schreiben vom 26. November 1985, das am 28. November 1985 beim Amt eingang, erwiderte der Vertreter auf das unter IV genannte Schreiben, er sei nicht damit einverstanden, daß der Anmeldung der 13. November 1985 als Anmeldetag zuerkannt werde. Er beantragte statt dessen die Zuerkennung des ursprünglichen Anmeldetags, des 24. Septembers 1985. ...

VIII. Mit Schreiben vom 20. Dezember 1985 erklärte der Vertreter, die Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung sei falsch angegeben worden, sie müsse richtig 06/654 405 lauten. Am 30. Dezember 1985 reichte der Vertreter die Prioritätsunterlage, eine beglaubigte Kopie der US-Anmeldung Nr. 06/654 405, ein, aus der hervorging, daß Herr *William A. Warheit* der Anmelder sei.

IX. Die Eingangsstelle entschied am 7. April 1986 wie folgt:

- a) Der Antrag des Anmelders vom 26. November 1985, der Anmeldung den 24. September 1985 als Anmeldetag zuzuerkennen, werde zurückgewiesen.
- b) Anmeldetag sei der 13. November 1985.
- c) Für die Anmeldung dürfe keine Priorität in Anspruch genommen werden, da der beanspruchte Prioritätstag nicht innerhalb eines Jahres vor dem Anmeldetag liege.

III. By letter of 11 November 1985 the applicant's representative replied to the communication giving the applicant's home address in the US and his name as *William A. Warheit*. It was explained that a clerical error had caused the mistake in the Christian name in the request for grant form.

IV. By letter of 21 November 1985 the Receiving Section informed the applicant's representative pursuant to Rule 39 EPC that the date of filing accorded to the application was 13 November 1985 which was the date the representative's letter of 11 November 1985 had been received.

V. By a further letter dated 29 November 1985 the Receiving Section informed the applicant's representative pursuant to Rule 41(3) EPC that the priority date preceded the date of filing by more than one year, and that there would be no right of priority for the application unless, within one month, a corrected priority date falling within the year preceding the date of filing were indicated.

VI. By letter of 26 November 1985 received 28 November 1985, the representative replied to the communication referred to in paragraph IV above, stating that he did not agree to the application being accorded the date of filing of 13 November 1985. It was requested that this date instead be the initial date of filing, i.e. 24 September 1985. ...

VIII. By letter dated 20 December 1985 the representative stated that the serial number of the priority application earlier given was incorrect, the correct number being 06/654 405. On 30 December 1985 the representative filed the priority document, i.e. a certified copy of US application 06/654 405 indicating that Mr. *William A. Warheit* was the applicant for the US application.

IX. The Receiving Section issued a decision dated 7 April 1986 according to which:

- a) the applicant's request of 26 November 1985 that the application be accorded the date of filing of 24 September 1985 was refused;
- b) the date of filing should be 13 November 1985; and,
- c) the application should have no right of priority since the priority date claimed did not fall within the year preceding the date of filing.

III. Par lettre en date du 11 novembre 1985, le mandataire du demandeur a répondu à la notification précitée en donnant l'adresse aux Etats-Unis du demandeur, dont le nom exact était, précisait-il, *William A. Warheit*. Il attribuait à une erreur de son secrétariat le prénom erroné qui figurait dans la requête en délivrance.

IV. Par lettre en date du 21 novembre 1985, la Section de dépôt a informé le mandataire du demandeur, conformément à la règle 39 du règlement d'exécution CBE, que la date de dépôt attribuée à la demande était le 13 novembre 1985, jour où la lettre du 11 novembre 1985 émanant du mandataire avait été reçue à l'Office.

V. Par une autre lettre datée du 29 novembre 1985, la Section de dépôt a informé le mandataire du demandeur, conformément à la règle 41(3) du règlement d'exécution CBE que, la date de priorité précédant la date de dépôt de plus d'un an, la demande ne bénéficiait pas d'un droit de priorité à moins que ne soit indiquée dans un délai d'un mois une date de priorité corrigée tombant dans l'année précédent la date de dépôt.

VI. Par une lettre datée du 26 novembre 1985 et reçue le 28 novembre 1985 le mandataire, répondant à la communication à laquelle il est fait référence au paragraphe IV, manifestait son désaccord sur la date de dépôt attribuée à la demande, soit le 13 novembre 1985. Il sollicitait que lui soit substituée la date à laquelle la demande avait été effectivement déposée, soit le 24 septembre 1985. ...

VIII. Par lettre en date du 20 décembre 1985, le mandataire a fait savoir que le numéro d'ordre qu'il avait indiqué en ce qui concernait la demande ayant donné naissance au droit de priorité était erroné, le numéro exact étant 06/654 405. Le 30 décembre 1985, le mandataire a déposé le document de priorité, c'est-à-dire une copie certifiée conforme de la demande américaine n° 06/654 405 mentionnant M. *William A. Warheit* en tant que demandeur.

IX. Le 7 avril 1986, la Section de dépôt a rendu une décision aux termes de laquelle:

- a) la requête du demandeur en date du 26 novembre 1985, tendant à voir attribuer à la demande le 24 septembre 1985 comme date de dépôt était rejetée;
- b) la date de dépôt attribuée restait le 13 novembre 1985;
- c) la demande ne bénéficiait d'aucun droit de priorité, la date de priorité revendiquée ne se situant pas dans l'année précédent la date de dépôt.

X. Die Eingangsstelle begründete ihre Entscheidung u. a. damit, daß die Identität des Anmelders für das EPA eindeutig und unmißverständlich feststehen müsse; wenn dies nicht der Fall sei, sei es nicht zulässig, seine Identität nachträglich durch Beweismittel klarzustellen, um sich so den Anmeldetag zu sichern. In diesem Fall kämen Artikel 90(2) und Regel 39 EPÜ zur Anwendung. Es werde diesbezüglich auf die Entscheidung einer Technischen Beschwerdekammer vom 18. Dezember 1985 in der Sache T 25/85 (ABI. EPA 1986, 81) verwiesen, in der es um den Zeitpunkt gehe, zu dem die Identität eines Einsprechenden feststehen müsse. Die Eingangsstelle könne sich aus den angegebenen Gründen nicht dem Argument anschließen, daß die Identität des Anmelders im vorliegenden Fall in den am 24. September 1985 eingereichten Anmeldungsunterlagen eindeutig und hinreichend klargestellt worden sei. Die Eingangsstelle ging auch auf die Frage ein, ob Regel 88 EPÜ herangezogen werden könne, um die zur Identifizierung des Anmelders für die Zwecke des Artikels 80 c) EPÜ erforderlichen Angaben im Wege einer Berichtigung nachzureichen; sie gelangte zu der Schlußfolgerung, daß dies nicht möglich sei. Auch in diesem Zusammenhang wurde auf die obengenannte Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer verwiesen.

XI. Mit Schreiben vom 27. Mai 1986 reichte der Beschwerdeführer gegen die Entscheidung der Eingangsstelle Beschwerde ein. ...

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde entspricht den Artikeln 106 bis 108 und Regel 64 EPÜ; sie ist somit zulässig.

2. Ob als Anmeldetag der vorliegenden Anmeldung - wie vom Beschwerdeführer beantragt - der 24. September 1985 oder - wie die Eingangsstelle in der angefochtenen Entscheidung behauptet - der 13. November 1985 gilt, hängt in erster Linie von der Auslegung des Artikels 80 c) EPÜ ab. Danach ist der Anmeldetag einer europäischen Patentanmeldung der Tag, an dem die vom Anmelder eingereichten Unterlagen u. a. "Angaben enthalten, die es erlauben, die Identität des Anmelders festzustellen".

3. Bei der Prüfung der für dieses Erfordernis zugrunde zu legenden Kriterien sind die Bestimmungen über den Erteilungsantrag in Regel 26 EPÜ heranzuziehen. So dienen insbesondere die in Regel 26 (2) c) EPÜ aufgeführt Angaben dazu, die Identität des Anmelders klarzustellen. Es liegt jedoch auf der Hand, daß nicht alle diese Angaben erforderlich sind, um die Anforderungen des Artikels 80 c) EPÜ zu erfüllen. Diese Auffassung findet sich auch in den Richtlinien für die Prüfung im EPA, A-II, 4.4, auf die in dem Bescheid der Eingangsstelle vom 22. Oktober 1985 hingewiesen wurde; dort heißt es, daß es

X. In the reasons for the decision the Receiving Section stated, inter alia, that the identity of the applicant must be clearly and unmistakably established to the EPO and, if it is not, that it is not permissible to establish who the applicant is by producing evidence subsequent to the initial filing of the application in order to safeguard this date of filing. In such a situation Article 90(2) and Rule 39 EPC are to be applied. In this respect, reference was made to a decision of the Technical Board of Appeal 3.3.1 of 18 December 1985, T 25/85 (OJ 3/1986, p. 81) concerning when the identity of an opponent must be established. The Receiving Section, for stated reasons, did not agree with the argument that in the subject application the applicant was clearly and sufficiently identified in the application papers filed on 24 September 1985. The Receiving Section also considered the question whether Rule 88 EPC could be used in order subsequently to provide, in the form of a correction, information needed in order to identify an applicant in the case of Article 80(c) EPC, and it concluded that the answer must be negative. Also in this respect reference was made to the above mentioned decision of the said Technical Board of Appeal.

XI. By letter dated 27 May 1986 the appellant filed an appeal against the decision of the Receiving Section. ...

Reasons for the Decision

1. The appeal complies with Articles 106 to 108 and Rule 64 EPC and is, therefore, admissible.

2. The question whether the date of filing of the present application shall, as requested by the appellant, be 24 September 1985 or, as held by the Receiving Section in the contested decision, be 13 November 1985, depends primarily on the interpretation of Article 80(c) EPC. According to this provision, the date of filing of a European patent application shall be the date on which documents filed by the applicant contain, inter alia, "information identifying the applicant".

3. When considering the standards to be applied to this requirement, attention has to be drawn to the provisions on request for grant contained in Rule 26 EPC. In particular, the specified data listed in Rule 26(2)(c) EPC are aimed at identifying the applicant in a proper manner. However, it is obvious that not all this data is necessary to meet the requirement of Article 80(c) EPC. This view is also reflected in the Guidelines for Examination in the EPO, A-II, 4.4, referred to in the communication by the Receiving Section of 22 October 1985, where it is stated that the applicant is to be considered sufficiently identified

X. Dans l'exposé des motifs de sa décision, la Section de dépôt a notamment déclaré que l'identité du demandeur doit être clairement et indubitablement établie devant l'OEB et que, dans la négative, il n'est pas permis de fournir des preuves à cet effet après la date initiale de dépôt de la demande, à seule fin de préserver cette date. Il convient en pareil cas d'appliquer l'article 90(2) CBE et la règle 39 du règlement d'exécution. A cet égard, la Section de dépôt s'est référée à une décision de la Chambre de recours technique 3.3.1 du 18 décembre 1985, T 25/85 (JO 3/1986, p. 81) concernant la hauteur de la procédure à laquelle l'identité d'un opposant doit être établie. Pour les motifs indiqués, la Section de dépôt n'a pas retenu l'argument selon lequel le demandeur était en l'espèce clairement et suffisamment identifié dans le dossier de la demande déposée le 24 septembre 1985. La Section de dépôt a également examiné la possibilité d'exciper de la règle 88 CBE pour fournir ultérieurement, sous forme d'un rectificatif, les indications qui permettent d'identifier le demandeur au sens de l'article 80 c) CBE et elle a conclu à la négative. A cet égard également, la Section de dépôt s'est référée à la décision de la Chambre de recours technique mentionnée plus haut.

XI. Par lettre en date du 27 mai 1986 le demandeur a introduit un recours contre la décision de la Section de dépôt. ...

Motifs de la décision

1. Le recours satisfait aux dispositions des articles 106, 107 et 108 CBE et à celles de la règle 64 du règlement d'exécution : il est donc recevable.

2. La question de savoir s'il convient d'attribuer à la présente demande le 24 septembre 1985 comme date de dépôt, selon le vœu du requérant, ou bien celle du 13 novembre 1985, comme le maintient la Section de dépôt dans la décision querellée dépend au premier chef de l'interprétation que l'on donne de l'article 80 c) CBE. D'après cette disposition, la date de dépôt d'une demande de brevet européen est celle à laquelle le demandeur a produit des documents qui contiennent, entre autres, "les indications qui permettent d'identifier le demandeur".

3. Si l'on considère les critères qui doivent être appliqués pour que cette condition soit remplie, il convient d'appeler l'attention sur les dispositions concernant la requête en délivrance contenues dans la règle 26 CBE. Les indications exigibles énumérées à la règle 26(2)c) du règlement d'exécution visent notamment à permettre d'identifier correctement le demandeur. Mais il est bien évident que ces indications ne sont pas toutes nécessaires pour satisfaire aux exigences de l'article 80 c) CBE. Ce point de vue se trouve également reflété dans les Directives relatives à l'examen pratiqué à l'Office européen

für die Identifizierung des Anmelders ausreicht, wenn dessen Name und Anschrift so angegeben sind, daß die üblichen Erfordernisse für die Postzustellung erfüllt sind. Es ist vielleicht nicht in allen Fällen erforderlich, die Anschrift zu kennen, um die Identität der betreffenden Person feststellen zu können. Hier muß nach Lage des Einzelfalles entschieden werden.

where the name and address indicated are sufficient to meet the customary requirements for postal delivery. It may not be necessary in every case to rely upon the address in order to sufficiently identify the person concerned. Each case must be considered on its own facts.

des brevets, A-II, 4.4, auxquelles se réfère la notification de la Section de dépôt en date du 22 octobre 1985, où il est dit que le demandeur doit être considéré comme suffisamment identifié si le nom et l'adresse indiqués sont suffisants pour permettre aux services des postes d'acheminer le courrier à destination. Il peut ne pas être nécessaire dans tous les cas de s'appuyer sur l'adresse d'une personne pour l'identifier suffisamment. Chaque cas doit être examiné séparément.

4. Die Einhaltung der verschiedenen Formalitäten ist zwar für das einwandfreie Funktionieren des europäischen Patentsystems von großer Bedeutung; genauso wichtig ist es jedoch, daß die Anmelder und andere Benutzer dieses Systems gerecht behandelt werden. Dies setzt voraus, daß die formalen Bestimmungen nicht allzu eng ausgelegt werden, insbesondere wenn dies schwerwiegende Rechtsfolgen wie z. B. den Verlust des Prioritätsrechts nach sich ziehen kann.

4. While it is to be emphasised that the due observance of formalities of various kinds is of great importance for the proper functioning of the European patent system, it is not of less importance that applicants and other parties making use of this system should be given fair treatment. This implies that a too narrow interpretation of provisions of a formal character should be avoided, in particular if such an interpretation could have serious legal repercussions, e.g. on priority rights.

4. S'il convient de souligner que le respect des diverses formes prescrites revêt une importance primordiale pour le fonctionnement correct du système européen de brevets, il importe au moins autant que les demandeurs et autres utilisateurs de ce système soient traités équitablement. Cela signifie qu'une interprétation trop restrictive des dispositions de forme doit être évitée, en particulier lorsqu'elle est susceptible d'avoir des incidences juridiques graves, par exemple sur les droits de priorité.

5. Die Forderung des Artikels 80 c) EPÜ in der englischen Fassung nach "information identifying the applicant" schließt vom Wortlaut her nicht aus, daß der Anmelder auch dann ordnungsgemäß identifiziert werden kann, wenn die Angaben zum Namen und zur Anschrift des Anmelders im Anmeldeformblatt oder sonstige formale Dinge kleinere Mängel aufweisen. Dies kommt in der deutschen und französischen Fassung dieser Bestimmung des Übereinkommens noch deutlicher zum Ausdruck; dort heißt es "Angaben, die es erlauben, die Identität des Anmelders festzustellen" bzw. "les indications qui permettent d'identifier le demandeur".

5. As regards the requirement of Article 80(c) EPC for "information identifying the applicant" it is to be noted that the wording of this provision does not exclude the possibility of the applicant being properly identified even if there are some deficiencies in the data given in the application form concerning the name and the address of the applicant or other formal matters. This appears even more clear from the wording of the Convention on this point in the German and French languages, which reads "Angaben, die es erlauben, die Identität des Anmelders festzustellen" and "les indications qui permettent d'identifier le demandeur", respectively.

5. Pour ce qui a trait aux exigences de l'article 80 c) CBE relatives "aux indications qui permettent d'identifier le demandeur", il convient de noter que le texte de cette disposition n'exclut pas la possibilité pour le demandeur d'être convenablement identifié même s'il y a quelques irrégularités dans les indications figurant sur le formulaire de la demande en ce qui concerne le nom et l'adresse du demandeur ou d'autres questions de forme. Cela ressort encore plus clairement du texte de la Convention sur ce point dans la version allemande, qui se lit "Angaben, die es erlauben, die Identität des Anmelders festzustellen".

6. In diesem Zusammenhang dürfte auch von Interesse sein, daß es nach Regel 20.4 b) PCT in der Fassung vom 1. Januar 1985 (u. a. für die Zuerkennung eines Anmeldetags) genügt, den Namen des Anmelders so anzugeben, daß seine Identität festgestellt werden kann, auch dann, wenn der Name falsch geschrieben, die Angabe der Vornamen nicht vollständig oder die Bezeichnung juristischer Personen abgekürzt oder unvollständig ist.

6. In this context it is also of some interest to note that according to Rule 20.4 (b) PCT (as in force on 1 January 1985) it is (for the purpose *inter alia* of recording a filing date) sufficient to indicate the name of the applicant in a way which allows his identity to be established even if the name is misspelled, the given names are not fully indicated or, in the case of legal entities, the indication of the name is abbreviated or incomplete.

6. Dans ce contexte, il n'est pas sans intérêt de noter également qu'aux termes de la règle 20.4 b) PCT (en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1985) il suffit (afin notamment d'accorder une date de dépôt) d'indiquer le nom du demandeur de telle manière que son identité puisse être établie même si le nom est mal orthographié, si les prénoms ne sont pas complets ou, dans le cas d'une personne morale, si l'indication du nom est abrégée ou incomplète.

7. Nach Auffassung der Kammer ist Artikel 80 c) EPÜ so auszulegen, daß die Forderung nach "Angaben, die es erlauben, die Identität des Anmelders festzustellen", als erfüllt zu betrachten ist, wenn die Identität des Anmelders unter Zuhilfenahme sämtlicher Angaben in den von ihm oder seinem gesetzlichen Vertreter eingereichten Unterlagen zweifelsfrei festgestellt werden kann.

7. This Board takes the view that Article 80(c) EPC is to be interpreted in the sense that the requirement for "information identifying the applicant" is to be considered to be met whenever it is possible to establish beyond reasonable doubt the identity of the applicant on the basis of all data contained in the documents filed by the applicant or his legal representative.

7. La Chambre estime que l'article 80 c) CBE doit être interprété en ce sens que la condition relative aux "indications qui permettent d'identifier le demandeur" doit être considérée comme satisfaite toutes les fois qu'il est possible d'établir avec quasi-certitude l'identité du demandeur, au vu de tous les renseignements contenus dans les documents déposés par ledit demandeur ou par son mandataire.

8. Im vorliegenden Fall war die Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung vom gesetzlichen Vertreter des Anmelders in London unterzeichnet, der aufgrund einer vom Anmelder selbst deutlich und leserlich mit William A. Warheit unterzeichneten Vollmacht handelte. Außerdem war angegeben, daß der Anmelder der alleinige Erfinder sei und die Priorität einer US-Voranmeldung in Anspruch nehme. Unter diesen Umständen und eingedenk der Tatsache, daß die Unterzeichnung der Vollmacht als die Rechtshandlung anzusehen ist, aus der die Anmeldung letztlich hervorging, ist die Kammer der Auffassung, daß bereits bei der Einreichung der Anmeldung am 24. September 1985 zweifelsfrei festgestellt werden konnte, daß die Identität des Anmelders der Unterschrift auf der Vollmacht, also dem Namen William A. Warheit, entsprach und daß der Unterschied zwischen dem Vornamen im Erteilungsantrag und dem in der Vollmacht auf dem Versehen einer Bürokrat beruhte.

9. Der Anmeldung hätte daher als Anmeldetag der 24. September 1985 zuerkannt werden müssen; die Mitteilung der Eingangsstelle nach Regel 39 EPU war nicht gerechtfertigt. Die Mängel in der Anmeldung hinsichtlich des Vornamens und der Heimatanschrift des Anmelders hätten vielmehr entsprechend Artikel 91(1) d) und (2) und Regel 41(1) EPU behandelt werden müssen. Die vom Vertreter des Anmelders in dessen Schreiben vom 11. November 1985 vorgenommenen Berichtigungen sollten unter diesen Umständen als Mängelberichtigung nach den oben genannten Vorschriften des Übereinkommens akzeptiert werden. ...

13. Zu den in der angefochtenen Entscheidung enthaltenen Hinweisen auf die Entscheidung einer Technischen Beschwerdekommission vom 18. Dezember 1985 (T 25/85, ABI. EPA 1986, 81) möchte die Kammer abschließend feststellen, daß ihre Entscheidung im vorliegenden Fall nicht mit der der Technischen Beschwerdekommission kollidiert, weil die beiden Fälle insbesondere insofern rechtlich verschieden gelagert sind, als die betreffende Partei in der älteren Sache zu allen maßgebenden Zeitpunkten anonym blieb.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Die Entscheidung der Eingangsstelle vom 7. April 1986 wird aufgehoben.
2. Der Anmeldung ist als Anmeldetag der 24. September 1985 zuzuerkennen.
3. Der Beschwerdeführer genießt das Prioritätsrecht aus der am 26. September 1984 eingereichten US-Anmeldung Nr. 06/654 405. ...

8. In the present case, the application as initially filed was signed by the applicant's legal representative in London acting on behalf of the applicant by virtue of an authorisation signed by the applicant himself clearly and legibly in the name of William A. Warheit. Furthermore, it was stated that the applicant was the sole inventor and that he claimed priority from an earlier US application. In these circumstances, and having in mind that the signing of the authorisation is to be considered to be the legal act from which the application ultimately originated, the Board is of the opinion that it could be established beyond reasonable doubt already when the application was filed on 24 September 1985 that the identity of the applicant corresponded to the signature of the authorisation, i.e. to William A. Warheit and that the difference between the Christian names given in the request for grant form and the authorisation form was due to a clerical error.

9. The application should, thus, have been accorded the filing date of 24 September 1985 and the action taken by the Receiving Section under Rule 39 EPC was not justified. The deficiencies in the application as to the Christian name and the home address of the applicant should instead have been dealt with in accordance with Article 91(1)(d) and (2) and Rule 41(1) EPC. The corrections made by the applicant's representative in his letter of 11 November 1985 ought in these circumstances to be accepted as a remedy under the latter Article and Rule of the Convention ...

13. In view of the references made in the contested decision to the decision of the Technical Board of Appeal 3.3.1 of 18 December 1985, T 25/85 (OJ 3/1986, p. 81) this Board wishes, finally, to make it clear that it does not consider its findings in the present case to be in conflict with those of the said Technical Board, since the relevant facts differ significantly, in particular, as the party concerned in the earlier case was and remained anonymous at all material times.

Order

For these reasons, it is decided that:

1. The decision of the Receiving Section dated 7 April 1986 is set aside.
2. The date of filing to be accorded to the application is 24 September 1985.
3. The appellant shall enjoy a right of priority from US application 06/654 405 filed on 26 September 1984. ...

8. Dans la présente espèce, la demande initialement déposée était signée par le mandataire du demandeur à Londres, commis par ce dernier suivant un pouvoir qu'il a signé, d'une manière claire et lisible, du nom de William A. Warheit. Il était précisé en outre que le demandeur était le seul inventeur et qu'il revendiquait la priorité d'une demande américaine antérieure. Dans ces conditions, et compte tenu de ce que la signature d'un pouvoir doit être considérée comme un acte juridique dont le prolongement final est la demande, la Chambre estime qu'il pouvait dès lors être déjà établi avec quasi-certitude à la date du dépôt de la demande, soit le 24 septembre 1985, que l'identité du demandeur correspondait à celle de William A. Warheit, signataire du pouvoir et que la divergence entre les prénoms figurant dans le formulaire de requête en délivrance et le formulaire d'autorisation était due à une erreur de frappe.

9. Par conséquent, la date de dépôt attribuée à la demande aurait dû être le 24 septembre 1985 et la décision prise par la Section de dépôt en application de la règle 39 de la CBE ne se justifiait pas. Les irrégularités relevées dans la demande en ce qui concerne le prénom et l'adresse personnelle du demandeur auraient dû être traitées comme le prévoient l'article 91(1) d) et (2) CBE ainsi que la règle 41(1) du règlement d'exécution. Dans ces conditions, les corrections effectuées par le mandataire du demandeur dans sa lettre du 11 novembre 1985 doivent être admises en tant que remède aux irrégularités au sens de l'article et de la règle précités. ...

13. Etant donné les références faites dans la décision querellée à la décision de la Chambre de recours technique 3.3.1 du 18 décembre 1985, T 25/85 (JO 3/1986, p. 81), la Chambre souhaite enfin préciser qu'elle ne voit pas de contradiction entre ses propres conclusions dans le présent cas et celles de ladite Chambre technique, étant donné que les faits de la cause diffèrent nettement, notamment en ceci que la partie intéressée dans l'espèce précédente était et est restée constamment anonyme.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit:

1. La décision de la Section de dépôt en date du 7 avril 1986 est annulée.
2. La date de dépôt devant être attribuée à la demande est le 24 septembre 1985.
3. Le requérant bénéficie de la date de priorité de la demande américaine n°06/654 405 déposée le 26 septembre 1984. ...